

## Hyvinvointilautakunta

---

 AIKA 13.10.2020 klo 18:00 - 18:47

---

 PAIKKA Seurahuone, Itäinen Tullikatu (käynti Itäisen Tullikadun puolelta)
 

---

LÄSNÄ	Karlsson Håkan Lappalainen Kalevi Björkman-Nystén Nina Eriksson Mats Nurkkala Kirsi Söderholm Li-Lo Stenberg Immo	puheenjohtaja varapuheenjohtaja jäsen jäsen jäsen jäsen A. Väkevän varajäsen
	Turpeinen Henna-Kaisa	E. Kähärän varajäsen
MUUT	Eriksson Leif  Kinnunen Kirsi	kultt. ja v-a toimen pääll. sivistys- ja hyvinvointikesk. johtaja
POISSA	Kähärä Erika Laiho Pasi Pekkola Janne Rossi Reeta Väkevä Antti Malmivaara Jouni Yrjölä Ville Åminne Kasper	jäsen jäsen jäsen jäsen jäsen kh:n edustaja nuorisovalt. ed. nuorisovalt. ed.

---

 ALLEKIRJOITUKSET Puheenjohtaja Sihteeri

Håkan Karlsson

Leif Eriksson

---

 KÄSITELLYT ASIAT 102 - 112

---

 PÖYTÄKIRJAN TARKASTUS Sähköisesti Loviisassa

Mats Eriksson

Henna-Kaisa Turpeinen

---

 PÖYTÄKIRJA YLEI-  
SESTI NÄHTÄVILLÄ Loviisan kaupungin sähköisellä ilmoitustaululla
 

---

Pöytäkirjanotteen  
oikeaksi todistaa

Ptk:n tark.

Loviisa

---

Hyvinvointilautakunta

---

## LUETTELO KÄSITELLYISTÄ ASIOISTA

§		Sivu
102	Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus	4
103	Pöytäkirjantarkastajat	5
104	Esityslistan hyväksyminen	6
105	Sibeliuspäivien järjestäminen vuonna 2021	7
106	Kulttuuripalkinto 2020	9
107	Loviisa-mitali	11
108	Talousarvion seurantaraportti	12
109	Viranhaltijapäätökset	13
110	Muut asiat	14
111	Avustushakemus Loviisan Toiminnallinen Urheilu	15
112	Kokouksen päättäminen	16

Hyvinvointilautakunta

§ 102

13.10.2020

---

**Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus**

HVL § 102

**Päätös:** Kokous todettiin lailliseksi ja päätösvaltaiseksi.

---

Hyvinvointilautakunta

§ 103

13.10.2020

---

**Pöytäkirjantarkastajat**

HVL § 103

**Päätös:** Pöytäkirjantarkastajiksi valittiin Mats Eriksson ja Henna-Kaisa Turpeinen.

---

Hyvinvointilautakunta

§ 104

13.10.2020

---

**Esityslistan hyväksyminen**

HVL § 104

**Ehdotus:** Kokouslistan mukana jaettu asialista hyväksytään kokouksen esityslistaksi.

Esittelijä ehdotti, että lautakunta ottaisi käsiteltäväkseen lisälistan missä on Loviisan Toiminnallisen Urheilun avustushakemus.

**Päätös:** Asialista lisälistalla hyväksyttiin kokouksen esityslistaksi.

---

Hyvinvointilautakunta	§ 90	09.09.2020
Hyvinvointilautakunta	§ 105	13.10.2020

---

## Sibeliuspäivien järjestäminen vuonna 2021

787/12.03.00/2020

HVL § 90

Valmistelijat: kulttuuri- ja vapaa-aikatoimen päällikkö Leif Eriksson, ja vs. sivistys- ja hyvinvointikeskuksen johtaja Timo Tenhunen. Esittely: vs. sivistys- ja hyvinvointikeskuksen johtaja Timo Tenhunen,

Kaupunginvaltuusto (9.7.2020 § 62) päätti talouden tasapainottamisohjelmassaan vuosille 2020-2022 seuraavaa: Kaupunki tukee Sibeliuspäiviä 6 000 eurolla vuodessa sekä toimistopalveluilla että markkinoinnilla yhteistyössä kolmannen sektorin kanssa.

Hyvinvointilautakunnalle esitellään kokouksessa asiaan liittyen ajatuksia kaupungin toimisto- ja markkinointipalveluiksi sekä kolmannen sektorin toimijan saamiseksi Sibeliuspäivien järjestäjäksi.

**Ehdotus:** Hyvinvointilautakunta ohjeistaa asian käytännön etenemisestä kokouksessa keskustellun perusteella.

### **Keskustelu:**

Kulttuuri- ja vapaa-aikatoimen päällikkö antoi selonteon vuoden 2020 Sibeliuspäivistä. Ohjelman sisältö oli laadukasta ja yleisö löysi konsertteihin.

Sibeliuspäivien järjestelytalon haku vuodelle 2021 julistetaan auki avoimella ja julkisella haulla.

Vs. sivistys- ja hyvinvointikeskuksen johtaja kertoi minkälaisen roolin kaupunki voisi ottaa toimistopalveluiden ja markkinoinnin hoitamisessa ulkopuolisen tahon toimiessa järjestäjänä. (liite)

Kaupunki käy keskusteluja Porvoonseudun musiikkiopiston ja Jan-Erik Gustafssonin kanssa niiden tulevaisuuteen roolista.

**Päätös:** Kulttuuripalvelut julistaa vuoden 2021 Sibeliuspäivien järjestämisvastuun haettavaksi. Kulttuuripalvelut auttavat toimistopalveluissa ja markkinoinnissa liitteen ehdotuksen mukaisesti.

---

## HVL § 105

Valmistelijat: kulttuuri- ja vapaa-aikatoimen päällikkö Leif Eriksson ja sivistys- ja hyvinvointikeskuksen johtaja Kirsi Kinnunen. Esittely: sivistys- ja hyvinvointikeskuksen johtaja Kirsi Kinnunen.

Loviisan Sanomissa, Nya Östis-lehdessä sekä kaupungin internetsivuilla on ollut hakuilmoitus Sibeliuspäiven järjestämisestä vuonna 2021. Hakuaika umpeutui 4.10.2020. Määräaikaan mennessä on tullut ehdotus Loviisan Laulu ry/Lovisa Sång rf -nimiseltä yhdistykseltä.

Taustamateriaali:

Hakemus/Loviisan Sibeliuspäivät/Loviisan Laulu ry/Lovisa Sång rf.

**Ehdotus:** Hyvinvointilautakunta päättää myöntää 6 000 euroa Loviisan Laulu ry:lle /Lovisa Sång rf:lle., jotta se järjestäisi vuoden 2021 Sibeliuspäivät toimitetun suunnitelman mukaan.

**Päätös:** Hyvinvointilautakunta myönsi 6 000 euroa Loviisan Laulu ry:lle /Lovisa Sång rf:lle., jotta se järjestäisi vuoden 2021 Sibeliuspäivät toimitetun suunnitelman mukaan.

Asia tarkastettiin välittömästi kokouksessa.

--



Hyvinvointilautakunta	§ 90	04.12.2019
Hyvinvointilautakunta	§ 5	15.01.2020
Hyvinvointilautakunta	§ 106	13.10.2020

---

## Kulttuuripalkinto 2020

879/12.03.01/2020

HVL § 90

Valmistelija: kulttuuri- ja vapaa-aikatoimen päällikkö Leif Eriksson, puh 040 568 4138 ja sivistys- ja hyvinvointikeskuksen johtaja Kirsi Kinnunen, puh. 0440 555 250.

Loviisa tunnetaan kulttuurikaupunkina. Kaupungin on hyvä antaa tunnustus yksityiselle yksityiselle henkilölle tai yhteisölle, joka on joko uransa tai vuoden aikana tehnyt merkittävää kulttuurityötä Loviisan kaupungin hyväksi joko alueellisesti, paikallisesti tai valtakunnallisesti.

Oheismateriaali: luonnos kulttuuripalkinnon jakoperiaatteiksi

**Ehdotus:** Hyvinvointilautakunta keskustelee alustavasti kulttuuripalkinnon myöntämisperiaatteista ja jatkaa asian käsittelyä myöhemmin.

**Päätös:** Hyväksyttiin ehdotuksen mukaisesti.

---

HVL § 5

Esittelijä: sivistys- ja hyvinvointikeskuksen johtaja Kirsi Kinnunen, puh. 0440 555 250.

**Ehdotus:** Hyvinvointilautakunta päättää hyväksyä seuraavat periaatteet Loviisan kulttuuripalkinnon myöntämiseksi vuodesta 2020 alkaen:

- Kulttuuripalkinto voidaan myöntää Loviisassa kirjoilla olevalle yksityishenkilölle, Loviisaan rekisteröidylle yhdistykselle tai loviisalaisista koostuvalle ryhmälle.
- Kulttuuripalkinnon saamisen edellytyksenä on, että teko, toiminta, tulos tai prosessi jollakin kulttuurin alueella on vaikuttanut erityisen merkittävästi Loviisan kulttuurielämään tai nostanut Loviisaa valtakunnallisesti tai kansainvälisesti esille.
- Hyvinvointilautakunta päättää kulttuuripalkinnon myöntämisestä ja määrittää vuosittain kulttuuripalkinnon suuruuden.
- Kulttuuripalkinto voidaan jättää jakamatta, jollei mikään teko tai toiminta erottaudu riittävän selvästi tai palkinnon saajasta tule yksimielisyyttä tai jos hyvinvointilautakunta

näin päättää.

- Kulttuuripalkinto myönnetään vain kerran samoista ansioista.
- Kuka tahansa muu kuin hyvinvointilautakunnan jäsen voi ehdottaa kulttuuripalkinnon saajaa/saajia perusteluineen.
- Kirjallinen ehdotus/kirjalliset ehdotukset pyydetään toimittamaan sähköpostitse tai kirjeitse kaupungin kirjaamoon pääsääntöisesti viimeistään syyskuun loppuun mennessä.
- Loviisan kulttuuripalkinnon saaja julkistetaan vuosittain itsenäisyyspäiväjuhlassa tai muussa hyvinvointilautakunnan päättämässä arvokkaassa tilaisuudessa.

**Päätös:** Hyväksyttiin ehdotuksen mukaisesti.

HVL § 106

Valmistelija kulttuuri- ja vapaa-aikatoimen päällikkö Leif Eriksson ja sivistys- ja hyvinvointikeskuksen johtaja Kinnunen Kirsi. Esittelijä: sivistys- ja hyvinvointikeskuksen johtaja Kinnunen Kirsi, puh. 0440 555 250.

Vuoden 2020 Loviisan kulttuuripalkinnon saajaksi on tehty 39 ehdotusta. Ehdotuksia kulttuuripalkinnon saajaksi pyydettiin ajalla 18.9.-7.10.2020 muun muassa paikallislehtien, kaupungin internetsivujen ja sosiaalisen median avulla.

Taustamateriaali:  
Kulttuuripalkintoehdotukset.

**Ehdotus:** Hyvinvointilautakunta päättää valita ehdokkaiden joukosta vuoden 2020 kulttuuripalkinnon saajan. Nimi julkistetaan itsenäisyyspäiväjuhlan yhteydessä. Kulttuuripalkinnon saaja palkitaan 750 eurolla.

Nina Björkman-Nystén oli esteellinen, hän poistui kokouksesta klo 18.12 ja palasi kokoukseen klo 18.25 asian käsittelyn jälkeen.

**Päätös:** Hyvinvointilautakunta valitsi äänestyksen (5-2) jälkeen kulttuuripalkinnon saajan. Palkintosumma on 750 €. Kulttuuripalkinnon saajan nimi julkistetaan ja palkinto jaetaan itsenäisyyspäivän juhlassa.

---

Hyvinvointilautakunta

§ 107

13.10.2020

---

**Loviisa-mitali**

899/12.03/2020

HVL § 107

Valmistelijat: kulttuuri- ja vapaa-aikatoimen päällikkö Leif Eriksson ja sivistys- ja hyvinvointikeskuksen johtaja Kirsi Kinnunen.

Esittelijä: Sivistys- ja hyvinvointikeskuksen johtaja Kirsi Kinnunen.

Kulttuurilautakunta (20.11.2012 § 29) perusti kulttuuripalkinnon nimeltä Loviisa-mitali. Päätöksen mukaan mitali jaetaan kerran valtuustokaudessa menestyksekkäälle ja seudulle merkittävälle taiteilijalle, kulttuurityöntekijälle, organisaatiolle tai hankkeelle, joka kuuluu kulttuurilautakunnan toimialaan ja vastuualueeseen. Valinnan tekee lautakunta ja palkinto jaetaan itsenäisyysjuhlan yhteydessä.

Loviisa-mitalin ovat saaneet tähän mennessä:

2016: taiteilija ja kultaseppä Jouni Jäppinen

2012: säveltäjä ja muusikko Arno Kantola

**Ehdotus:** Hyvinvointilautakunta valitsee kokouksessa esitellyn perusteella valtuustokauden 2017-2021 Loviisa-mitalin saajan.

**Päätös:** Hyvinvointilautakunta valitsi valtuustokauden 2017-2021 Loviisa-mitalin saajan. Nimi julkistetaan ja mitali jaetaan itsenäisyyspäivän juhlassa.

---

Hyvinvointilautakunta

§ 108

13.10.2020

---

**Talousarvion seurantaraportti**

HVL § 108

251/02.02.02/2020

HVL §

Valmistelija: kulttuuri- ja vapaa-ajan päällikkö Leif Eriksson  
puh 040 568 4138 ja taloussuunnittelija Siv Mårtens  
puh. 040 568 5526.

Loviisan kaupungin hallintosäännön 76 §:n mukaan toimielimet  
seuraavat toimialueensa talousarvion toteutumista kuukausittain.

Oheismateriaali: Hyvinvointilautakunnan vastualueiden  
talousarvion ulkoinen seurantaraportti ajalta 1.1-31.9.2020.

Esittelijä: sivistys- ja hyvinvointikeskuksen johtaja Kirsi  
Kinnunen.

**Ehdotus:** Hyvinvointilautakunta merkitsee seurantaraportin tiedoksi.

**Päätös:** Seurantaraportti merkittiin tiedoksi.

---

Hyvinvointilautakunta

§ 109

13.10.2020

---

**Viranhaltijapäätökset**

HVL § 109

Valmistelija: kulttuuri- ja vapaa-aikatoimen päällikkö Leif Eriksson.

Esittelijä: sivistys- ja hyvinvointikeskuksen johtaja Kirsi Kinnunen.

Viime lautakunnan kokouksen jälkeen sivistys- ja hyvinvointikeskuksen johtaja ja kulttuuri- ja vapaa-aikatoimen päällikkö eivät ole tehneet viranhaltijapäätöksiä hyvinvointilautakunnan osalta.

**Ehdotus:** Merkitään tiedoksi.

**Päätös:** Merkittiin tiedoksi.

---

Hyvinvointilautakunta

§ 110

13.10.2020

---

**Muut asiat**

HVL § 110

Valmistelija: kulttuuri- ja vapaa-aikatoimen päällikkö Leif Eriksson.  
Esittelijä: sivistys- ja hyvinvointikeskuksen johtaja Kirsi Kinnunen.

Ajankohtaisia asioita:  
Loviisan soittokunta.

**Ehdotus:** Merkitään tiedoksi.

**Päätös:** Muut asiat merkittiin tiedoksi.

---

Hyvinvointilautakunta

§ 111

13.10.2020

---

**Avustushakemus Loviisan Toiminnallinen Urheilu**

910/02.05.01/2020

HVL § 111

Valmistelija: kulttuuri- ja vapaa-aikatoimen päällikkö Leif Eriksson.

Esittelijä: sivistys- ja hyvinvointikeskuksen johtaja Kirsi Kinnunen.

Loviisan Toiminnallinen Urheilu ry on perustettu heinäkuussa 2020. Yhdistyksellä olisi tarkoitus lähettää yksi ohjaajista liiton ohjaajakoulutukseen marraskuussa, jotta yhdistys voisi tarjota juniori- ja aikuisjäsenille laadukasta ohjausta. Uuden yhdistyksen kaikki varat on käytetty välinehankintoihin ja tilavuokraan. Tästä syystä Loviisan Toiminnallinen Urheilu hakee tukea kouluttajakoulutukseen. Koulutuksen hinta on 295 €.

Liikunta- ja nuorisotoiminnan avustukset ovat haettavana lautakunnalta 31.3 mennessä. Koulutusavustus myönnetään osallistumis-, majoitus- ja matkakuluihin kunakin vuonna erikseen määritellyn prosentoin mukaan. Avustusvuosi on 1.3.-28.(29.).2.

Taustamateriaali:  
avustus-hakemus

**Ehdotus:** Lautakunta ei myönnä erillisiä koulutusavustuksia syksyllä. Lautakunta kehottaa yhdistystä hakemaan koulutusavustusta uudelleen kevään virallisessa haussa.

**Päätös:** Hyväksyttiin ehdotuksen mukaisesti.

---

Hyvinvointilautakunta

§ 112

13.10.2020

---

### **Kokouksen päättäminen**

HVL § 112

**Päätös:** Hyvinvointilautakunnan seuraava kokous pidetään keskiviikkona 11.11.2020.

Puheenjohtaja päätti kokouksen klo 18.47.

---